Bestelako xedapenak

KULTURA SAILA

3359

EBAZPENA, 2011ko ekainaren 7koa, Etxepare Euskal Institutuaren zuzendariarena, antzerkizabalkunderako dirulaguntzak emateko modua arautzen duen 2010eko abenduaren 30eko Ebazpenaren babesean aurkeztutako eskabideen ebazpena egin duena.

AURREKARIAK

2011ko urtarrilaren 31n argitaratu zen EHAAn 2010eko abenduaren 30eko Ebazpena, Etxepare Euskal Institutuaren zuzendariarena, antzerkizabalkunderako diru-laguntzak emateko erregimena arautzen duena. Aipatu Ebazpenaren 14., 16., 17. eta 18. artikuluetan ezartzen da zeintzuk diren proiektuek bete behar dituzten baldintzak diruz lagunduak izan daitezen eta zeintzuk diren kuantifikazio irizpideak laguntza horiek kalkulatzeko.

Aipatutako Ebazpenaren 15. eta 18. artikuluek diotenari jarraituz, diru-laguntza hauek aurrekontuko zuzkidura agortu arte emango dira, beraz, ebazpena emateko, eskabideak zein ordenatan aurkeztu diren hartuko da kontuan.

Horregatik guztiagatik, eta aipatu ebazpenaren 7. artikuluak egokitu dizkidan betebeharren ihardunean, hurrengo hau.

EBATZI DUT:

Lehenengoa.– Eranskinean aipatzen diren erakundeei eta bertan adierazten diren kopuruetan dirulaguntzak ematea.

Bigarrena.– Diru-laguntza honela ordainduko da:

a) Diru-laguntzaren % 75, esleipen-ebazpena eman ondoren eta aipatu Ebazpenaren 9.a) artikuluan ezarritako epea igaro ondoren ordainduko da.

b) Gainerako % 25a, diruz lagundutako jarduera gauzatu dela egiaztatu eta jarduera osoa aurkeztutako aurrekontuaren arabera justifikatu ondoren, ondorengo puntuan zehazten den eran justifikatu ere.

Hirugarrena.– Pertsona/entitate onuradunek, diruz lagundutako jarduera bukatutzat emandako egunetik hiru hilabeteren buruan honako agiri hauek aurkeztu beharko dituzte:

Otras Disposiciones

DEPARTAMENTO DE CULTURA

3359

RESOLUCIÓN de 7 junio de 2011, de la Directora del Instituto Vasco Etxepare, por la que se resuelven las solicitudes de subvenciones a la difusión teatral presentadas al amparo de la Resolución de 30 de diciembre de 2010.

ANTECEDENTES

Con fecha 31 de enero de 2011 se publicó en el BOPV la Resolución de 30 de diciembre de 2010, de la Directora del Instituto Vasco Etxepare, por la que se regula el régimen de concesión de subvenciones para la difusión teatral. Los artículos 14, 16, 17 y 18 de dicha Resolución establecen los requisitos que deben cumplir los proyectos para poder ser subvencionados y los criterios de cuantificación para determinar dicha ayuda.

De conformidad con los artículos 15 y 18 de la referida Resolución estas subvenciones podrán ser concedidas hasta el límite presupuestario consignado, por lo que en su resolución se atenderá rigurosamente al orden de presentación de solicitudes hasta agotar los fondos disponibles

En su virtud, y en el ejercicio de las funciones atribuidas por el artículo 7 de la mentada Resolución.

RESUELVO:

Primero.–Adjudicar subvención a las entidades relacionadas en el anexo y por las cuantías en el mismo señaladas.

Segundo.– El pago de la subvención otorgada se hará efectivo de la siguiente forma:

a) El 75% de la cuantía subvencionada se hará efectivo una vez dictada la resolución de adjudicación y transcurrido el plazo establecido en el artículo 9.a) de la resolución de referencia.

b) El pago del 25% restante previa acreditación de la realización de la actividad subvencionada y una vez que haya quedado debidamente justificada, la totalidad de la actividad subvencionada, de conformidad al presupuesto de gastos presentado en los términos señalados en el punto siguiente.

Tercero.– Las entidades o personas beneficiarias de subvenciones deberán presentar en los tres meses siguientes a la fecha de finalización de la actividad subvencionada, la documentación siguiente:

a) Diru-laguntza eskuratzeko eskabide-orriarekin batera aurkeztutako jardueraren gaineko memoria deskriptiboa, non haren exekuzioa, betetze-maila eta ebaluazioa ere jaso behar baitira.

b) Diruz lagundutako emanaldiak egin direla egiaztatu, kontratatzaileak egindako egiaztagiria, kontratua bera edo leihatilako orria aurkeztuz.

c) Diruz lagundutako jardueraren behin betiko exekuzio-aurrekontua (gastuak eta diru-sarrerak), ahalik eta zehatzena, zinpeko aitorpen bidez.

Diru-sarreren atalean honako datu hauek, besteak beste, zehaztu beharko dira:

– Entitate onuradunaren behin betiko diru-ekarpena.

– Xede berberaz herri administrazioen edo entitate publiko zein pribatuen diru-ekarpenak. Entitate onuradunak Etxepare Euskal Institutuak emandakoaz gain bestelako diru-laguntzarik jaso ezik, hori horrela dela adierazten duen zinpeko aitorpena ere aurkeztu beharko da.

– Etxepare Euskal Institutuak esleitutako diru-laguntza.

d) Diruz lagundutako programa edo jardueraren exekuzioa dela-eta gastuen egiaztagirien zerrenda ulergarria (nominak, fakturak tiketak, dirua jaso izanarena agiriak…), VIII. eranskineko ereduari jarraituta.

e) Diru-laguntza jaso duen jarduerarekin zerikusia duten gastuen justifikagiriak, jatorrizkoak edo kulturako lurralde zerbitzuetan konpultsatutako fotokopiak, aurkeztutako gastu-aurrekontu osoaren pareko zenbatekoari dagozkionak.

Salbuespen gisa, Etxepare Euskal Institutuaren aurrekontuen kargura emandako diru-laguntzak jardueraren gastuen aurrekontuaren erdia gainditzen ez duenean, emandako laguntza justifikatzeko agiriak baino ez dira aurkeztu behar.

Hala ere, Etxepare Euskal Institutuak 1. paragrafo honetan ezarritako epearen barruan hala eskatzen badu, pertsona onuradunek konpromisoa hartzen dute aurkeztutako aurrekontu osoa justifikatuko duten egiaztagiriak Etxepare Euskal Institutuaren eskura uzteko.

f) Katalogo, egitarau, iragarpen-kartel, argazki eta gainontzeko material grafiko edo soinuzkoaren hizkuntz bertsio desberdinen aleak, Etxepare Euskal Institutuaren babesa espresuki adierazita dutelarik.

Laugarrena.– Diru-laguntza emateko kontuan hartutako baldintzak aldatuz gero (betiere, helburua bete dela iritziz gero) edo beste edozein erakunde publiko zein pribatutik ere diru-laguntzaren bat jasoz gero, diru-laguntzak esleitzeko emandako ebazpena aldatu egin ahal izango da. Horrelakoetan, Etxepare

a) Memoria detallada relativa a la ejecución, grado de cumplimiento y evaluación de la actividad presentada junto con la solicitud de subvención.

b) Acreditación de la realización de las representaciones subvencionadas por medio de certificado expedido por el contratante, contrato u hoja de taquilla.

c) Mediante declaración jurada presupuesto definitivo de ejecución (gastos e ingresos) lo más desglosado posible de la actividad subvencionada.

En la relación de ingresos se deberá incluir, entre otras:

– La aportación definitiva de la entidad beneficiaria.

– Las aportaciones de otras administraciones o entidades ya sean públicas o privadas. En el caso de que la entidad beneficiaria no hubiera recibido subvención alguna diferente a la del Instituto Vasco Etxepare, se deberá adjuntar declaración jurada efectuada a tal efecto.

– La subvención otorgada por el Instituto Vasco Etxepare.

d) Relación comprensiva de todos los documentos justificativos de gasto (nóminas, facturas, tiques, recibos…) efectuados con motivo de la ejecución del programa o actividad subvencionado de acuerdo con el modelo del anexo VIII.

e) Justificantes, originales o fotocopias compulsadas en los servicios territoriales de cultura de los gastos originados con motivo de la actividad subvencionada por una cuantía equivalente al importe total del presupuesto de gastos presentado.

Excepcionalmente, y cuando la financiación con cargo a los Presupuestos del Instituto Vasco Etxepare no supere el 50% sobre el presupuesto de gastos presentado, se presentarán los justificantes conforme a la cuantía equivalente al importe de la subvención concedida.

No obstante, cuando el Instituto Vasco Etxepare así lo requiera y dentro del plazo establecido en este mismo apartado 1, las personas beneficiarias asumen el compromiso de poner a disposición de aquella los justificantes que cubran el importe total del presupuesto presentado.

f) Ejemplares de las diversas versiones lingüísticas de los catálogos, programas, carteles anunciadores, fotografías y demás material gráfico o sonoro, donde conste expresamente la mención al patrocinio del Instituto Vasco Etxepare.

Cuarto.– Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, siempre que se entienda cumplido el objeto de ésta, y en su caso, la obtención concurrente de otras subvenciones y ayudas concedidas por cualquier entidad pública o privada, podrá dar lugar a la modificación

Euskal Institutuko zuzendariak likidazio-ebazpena emango du, diru-laguntzen zenbatekoak doitzeko.

Bosgarrena.– Ondorengo hauek joko dira bete gabeko baldintzatzat:

a) Emandako dirulaguntza guztia edo zati bat Ebazpen honetan aurreikusitako jardueretan ez besteren batean erabili denean.

b) Honako Ebazpen honek ezartzen dituen obligazioak, edo, hala badagokio, dirulaguntza ematen duen Ebazpenean bildutakoak bete ez direnean.

c) Dirulaguntzaren Likidazio-Ebazpenean adierazitako zenbatekoa, hala badagokio, horretarako ezarri den epearen barruan itzultzen ez bada.

d) Xedapen orokorretan nahitaez bete beharrekotzat jotako beste edozer ez betetzea.

Ez betetzeren bat gertatuz gero, jasotako zenbatekoak eta legezko interesak Etxepare Euskal Institutuari itzuli beharko zaizkio, betiere, azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren eta abenduaren 17ko 689/1991 Dekretuaren arabera.

Seigarrena.– Honako Ebazpen honetan ezarritako dirulaguntzen pertsona edo erakunde onuradunek, katalogo, programa, iragarpen-kartel, argazki eta gainontzeko material grafikoaren ale guztietan Etxepare Euskal Institutuaren babesa espresuki aipatzeko konpromisoa hartzen dute. Material hori guztia euskaraz egingo da, nahiz eta beste hizkuntza batzuk ere erabili.

Zazpigarrena.– Erabaki hau interesatu orori indibidualki jakinaraziko zaio.

Zortzigarrena.– Dirulaguntzak eta horien jasotzaileak ere Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu beharko dira.

Ebazpen honen aurka berraztertze errekurtsoa aurkeztu ahal izango da, Etxepare Euskal Institutuko zuzendariaren aurrean eta berau jasotzen den biharamunetik kontatzen hasi eta hilabeteko epean, azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 114. atalean ezarritakoaren arabera.

Donostia-San Sebastián, 2011ko ekainaren 7a.

Etxepare Euskal Institutuko zuzendaria,
MARÍA AITZPEA GOENAGA MENDIOLA.

de la resolución de concesión de las subvenciones. A estos efectos, por la Directora del Instituto Vasco Etxepare se dictará la oportuna resolución de liquidación, en la que se reajustarán los importes de las subvenciones concedidas.

Quinto.– Constituirán supuestos de incumplimiento:

a) La aplicación total o parcial de las ayudas percibidas para actividades distintas de las previstas en la presente Resolución.

b) El incumplimiento de las obligaciones establecidas en la presente Resolución o en su caso, de las que se establezcan en la resolución concedente.

c) La no devolución de la cuantía que en su caso, se señale en la resolución de liquidación de la subvención, en el plazo para ello establecido.

d) Cualquier otra que sea de obligado cumplimiento por así establecerlo con carácter general cualquier otra disposición.

La constatación de la existencia de alguno de estos supuestos determinará, en los términos y previo cumplimiento de lo previsto en el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, y en el Decreto 698/1991, de 17 de diciembre, la obligación de reintegrar al Instituto Vasco Etxepare las cantidades percibidas más los intereses legales que procedan.

Sexto.– Las personas/entidades beneficiarias de las subvenciones establecidas en la presente Resolución, se comprometen a realizar expresa mención del patrocinio del Instituto Vasco Etxepare en los ejemplares de los catálogos, programas, carteles anunciadores, fotografías y demás material gráfico. Dicho material se editará en euskera sin perjuicio del uso de otras lenguas.

Séptimo.– La presente Resolución será comunicada individualmente a todos los interesados.

Octavo.– El total de las subvenciones y los beneficiarios de las mismas deberán publicarse en el Boletín Oficial del País Vasco.

Contra la presente Resolución podrá interponerse recurso de reposición ante la Directora del Instituto Vasco Etxepare, en el plazo de un mes a contar desde el día siguiente de su recepción, de conformidad a lo establecido en el artículo 114 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre.

En Donostia-San Sebastián, a 7 de junio de 2011.

La Directora del Instituto Vasco Etxepare,
MARÍA AITZPEA GOENAGA MENDIOLA.

ERANSKINA/*ANEXO*

Euskal Autonomia Erkidegotik kanpo birak egiteko dirulaguntza eman zaienen zerrenda

Relación de solicitantes a los que se les concede subvención para la realización de giras teatrales fuera da la CAPV.

Eskatzailea *Solicitante*	Dirulaguntza jaso dezakeen ekintza *Actividad objeto de subvención*		Dirulaguntza *Subvención* €
	Ikuskizuna *Espectáculo*	Bira *Gira*	
Gaitzerdi Teatro, S.L.	Udamina	Mài en Scène (Mauleon)	3.836,65
Gaitzerdi Teatro, S.L.	Decir lluvia y que llueva	Festival Internacional de Teatro de Expresión Ibérica (Oporto)	5.000,00
Gaitzerdi Teatro, S.L.	Decir lluvia y que llueva	Festival Internacional de Teatro de Miami	14.800,00
Gaitzerdi Teatro, S.L.	Decir lluvia y que llueva	Festival Internacional de Teatro Oriente (Venezuela)	14.800,00
Agerre Teatro Taldea, S.L.	¿Es usted tambien D. Quijote?	Festival internacional de narración oral de Zacatecas	6.000,00
Deabru Beltzak	The Wolves	Châlon Dans la Rue (Châlon)	1.316,04
Deabru Beltzak	The Wolves	Norfolk & Norwich Festival (Ingalaterra)	1.726,70
Miguel Olmeda Freire (Pikor Teatro)	Ellas bailan solas	Festival Internacional de Teatro Manizales (Colombia)	7.000,00
Miguel Olmeda Freire (Pikor Teatro)	Ellas bailan solas	Festival Iberoamericano de Teatro (Cadiz)	1.320,00
Miguel Olmeda Freire (Picor Teatro)	Ellas bailan solas	Feria de Teatro para Niños y Niñas (Gijón)	1.496,08
Garbiñe Insausti	André & Dorine	Festival de Teataro de Puertollano (Castilla La Mancha)	2.978,54
Kulunka Teatro, S.L.	André & Dorine	Festival Internacional de de Teatro de Santo Domingo (República Dominicana)	6.000,00
Kulunka Teatro, S.L.	André & Dorine	Festival Internacional de Teatro de Manta (Ecuador)	9.000,00
Kulunka Teatro, S.L.	André & Dorine	Festival Internacional de Teatro de la Habana (Cuba)	9.000,00
Guztira/*Total*			84.274,01

Antzerki-denboraldiak sustatzeko dirulaguntza eman zaienen zerrenda

Relación de solicitantes a los que se les concede subvención para la promoción de temporadas teatrales

Eskatzailea *Solicitante*	Dirulaguntza jaso dezakeen ekintza *Actividad objeto de subvención*		Dirulaguntza *Subvención* €
	Ikuskizuna *Espectáculo*	Denboraldia *Temporada*	
Ados Teatroa, S.L.	La guerra de los Rose	Teatro Nuevo Bellas Artes (Madrid)	10.000
Goleen Apple Quartet, S.L.	Los Goleen en serio	Teatro Bellas Artes (Madrid)	10.000
Guztira/*Total*			20.000